



# English MENU 中文简体字 菜单

## 한국어 메뉴 中文繁体字 菜單

寿月堂

JUGETSUDO

所在地/Adress 東京都中央区築地4-7-5/4-7-5 Tsukiji, Chuo-ku, Tokyo

電話/Tel 03-3547-4747 営業時間/Hours 9:00~18:00 定休日/Closed 日曜・祝日/Sun・Public Holidays

◇税込み表示 Tax included 세금 포함 含消費税 含消費税  
 ◇クレジットカード使用不可 Credit card Not available 신용카드 사용불가 信用卡不接受 信用卡不接受

○ 卵 Egg 계란 鸡蛋 雞蛋  
 M 乳製品 Dairy product 유제품 乳制品 乳制品  
 小麦 Wheat 밀 小麦 小麥

**I** お問い合わせください。  
 Please ask our staff./담당자에 문의해주세요.  
 请寻问有关人员。/請尋問有關人員。

### 日替わりセット / Today's special / 오늘의 추천메뉴 / 本日套餐 / 本日套餐



#### 1 煎茶セット —お菓子付き—

Sencha (green tea) set - with sweets -

엽차와 과자 세트

煎茶組套 - 附帶點心 -

煎茶組套 - 附帶點心 -

**I** ¥530



#### 2 抹茶初昔セット —お茶請け付—

Matcha (powdered green tea) Hatsumukashi set

- with daily selected sweets -

맛차 하츠무카시 세트 - 가루녹차와 과자

抹茶首次組套 - 附帶點心 -

抹茶首次組套 - 附帶點心 -

**I** ¥740

\*お好みの茶葉を下記よりお選びください。

\*You can select tea leaves from following.

\*좋아하는 차를 선택해 주세요.

\*请由下列选择阁下爱好的茶叶。

\*請由下列選擇閣下愛好的茶葉。

① ほうい炉あげほうじ茶

Hoiro age Hojicha

(roasted green tea)

호이로아게호우지차

炉台烘培茶

爐台烘培茶

② 特撰 寿月 (じゅげつ)

Tokusen Jyugetsu

(high quality green tea)

녹차 특선 쥬게쓰

特选 日本茶 寿月

特選 日本茶 壽月

③ 特撰 百年の春 (ひゃくねんのはる)

Tokusen Hyakunen no Haru

(top quality green tea)

녹차 특선 하쿠넨노하루

特选 日本茶 百年之春

特選 日本茶 百年之春



平成19年度 東京都外国語メニュー普及事業 協力店

TOKYO METROPOLITAN GOVERNMENT



3 白玉ぜんざい

抹茶セット



Siratama zenzai & matcha set (rice dumplings  
in red bean sweets soup and powdered green tea)

경단 단팥죽과 가루녹차 세트

年糕小豆粥和抹茶組套

豆沙湯丸和抹茶組套

¥890

4 抹茶クリーム

白玉ぜんざいセット



Matcha ice cream & shiratama zenzai set  
(green tea ice cream & rice dumplings  
in red bean sweets soup and roasted tea)

가루녹차 크림과 경단 단팥죽 세트

抹茶奶油年糕小豆粥

抹茶奶油年糕小豆粥



¥890

5 抹茶アイス

—ほうじ茶付き—



Matcha ice cream - with Hojicha - (powdered  
green tea ice cream and roasted tea)

가루녹차 아이스와 호우지차

抹茶冰激凌-附帶封茶-

抹茶冰激凌-附帶封茶-



¥420

6 抹茶フロート

Ice cream in iced powdered green tea



가루녹차 플로트

抹茶冰激凌凍抹茶

雪糕凍抹茶



¥740

7 抹茶白玉寒天

Matcha shiratama kanten (rice dumplings mixed  
and green tea powder syrup and agar)



경단과 한친의 가루녹차 토핑

年糕团子琼脂小豆上到抹茶

湯丸琼脂小豆淋抹茶

¥530